

منتزه وادي هور القومي

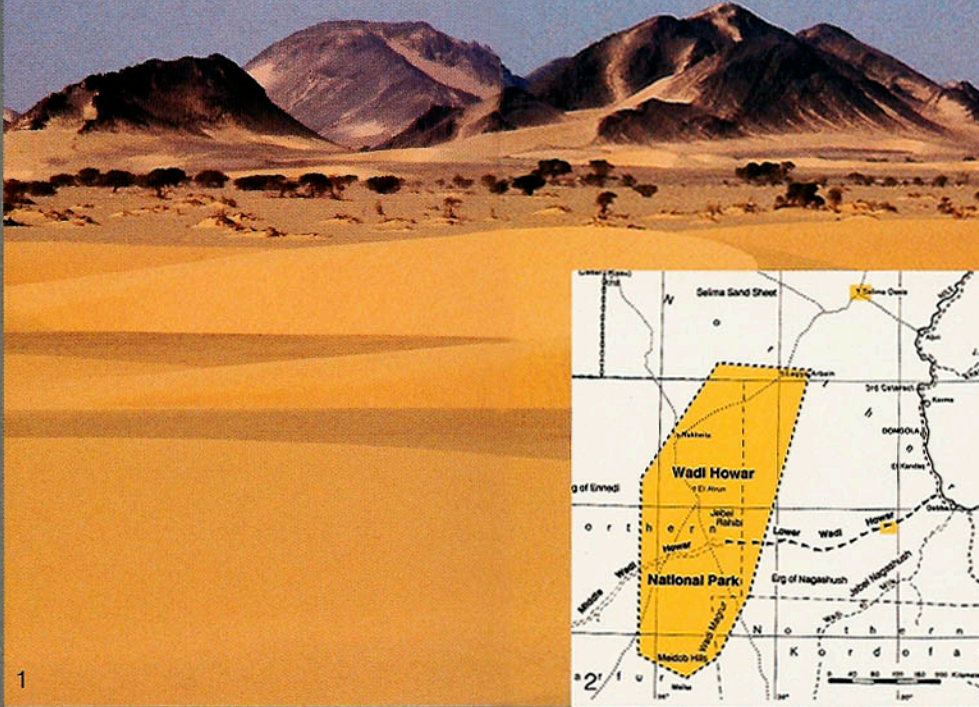
Wadi Howar National Park

As an outcome of ACACIA's long-term commitment to contribute in the protection of the natural and cultural heritage of northern Sudan and a joint Sudanese-German mission in 1998, a Protected Area centred at the Nile's once most important tributary from the Sahara has been officially declared in 2001 ("Wadi Howar National Park"). The park area covers more than 100,000 km² and stretches over some 550 km from the Sahelian zone to the hyperarid Saharan desert.

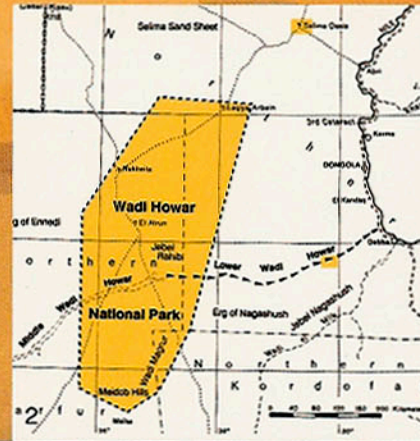
Africa's largest country now also owns the earth's largest natural and cultural reserve with an outstanding potential for conservation and economic development. The Wadi Howar region offers a great scenic diversity and a variety of geographical, biological and archaeological features. The park area (2) includes the northern part of the Meidob Hills with their numerous volcanic craters; the Jebel Rahib which can be considered as a Geological Museum (1); the endless granite plains interspersed with inselbergs (3) and crescent-shaped dunes; and the impressive sandstone landforms of Jebel Tageru and Zolat el Hammad. The Malha and Nukheila lakes (4) as well as the oases of El Atrun and Laqiya are distinctive landmarks of the Eastern Sahara.

The exclaves and access zones also offer spectacular sights such as the true "forest in the desert" (5) in the upper Wadi Howar, the picturesque Selima oasis, the Great Selima Sand Sheet, the blue marble hills near Laqiya Umran, the limestone plateau of Jebel Abyad, the huge escarpment of Jebel Nagashush with Wadi Milk in its foreland, or the vast dune fields in the foreland of the Eneidi mountains.

A major reason of WHNP is the preservation, rehabilitation or reintroduction of wildlife adapted to desert environments such as addax, oryx, barbary sheep, dorcas and other gazelles, which still were abundant about 50 years ago, but also cheetah, ostrich, falcon and other species. The increasing vegetation along Wadi Howar and Wadi Magrur is a recent asset. As yet unaffected by tourism, Northwestern Sudan retains the last occurrences of intact Neolithic and Palaeolithic surface sites in the Sahara. Among the prominent archaeological features are the rock art of Zolat el Hammad and Wa-



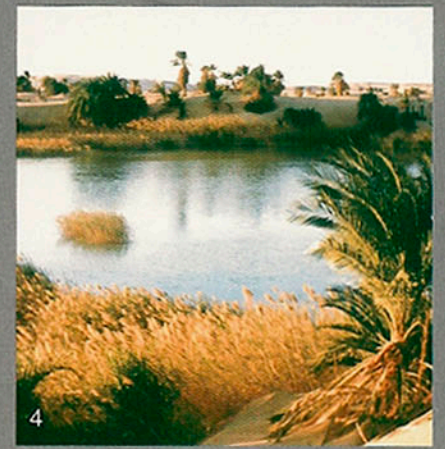
1



كتاج لتعهد مشروع ACACIA طويل المدى للمساهمة في حماية التراث الطبيعي والثقافي لشمال السودان، و حملة سودانية - المانية مشتركة في 1998، أعلن رسمياً في 2000م عمل منطقة محمية متمركزة على رافد من الصحراء كان أكثر أهمية للنيل "منتزه وادي هور القومي". تغطي منطقة المنتزه أكثر من 100000 كلم مربع وتمتد على حوالي 550 كلم من المنطقة الساحلية إلى الصحراء المفرطة الجفاف.

السودان أكبر قطر في أفريقيا، ويملك الآن أكبر احتياطي ثروة طبيعية وثقافية وإمكانية بارزة للإصلاح والتطور الاقتصادي. يعطي إقليم وادي هور مشهد طبيعي متنوع عظيم ومختلف المزايا الجغرافية، الأحيائية والآثارية. تضم منطقة المنتزه (2) الجزء الشمالي من جبال الميذوب وفوهات البركانية العديدة؛ جبل الراهب والذي يمكن أن يعتبر كمتحف جيولوجي (1)؛ سهول القرانث اللانهائية المنتشرة مع جزر أرضية (inselbergs) (3) وتلال رملية هلالية الشكل؛ وأشكال جبال تقرو و زولة الحماد من الحجر الرملي المثيرة للإعجاب. تعتبر بحيرات الملح والنخيلة (4)، وكذلك واحات العطورون واللقى معالم متميزة من شرق الصحراء. تبرز المقاطعات ومناطق الداخل أيضاً مناظر مثيرة مثل حقيقة "غابة في الصحراء" (5) في أعلى وادي هور، منظر واحة سليمة الرائع، سطح سليمة الرملي العظيم، تلال الرخام الأزرق بالقرب من لقيّة عمران، هضبة الحجر الجيري بجبل أبيض، سفح جبل نقشوش مع وادي الملك عند مقدمته، أو حقول الكثبان الرملية الواسعة بلسان foreland جبال عنيدي.

سبب عظيم لمشروع وادي هور القومي (WHNP) هو حماية وإعادة تعميم أو إعادة إدخال حيوانات برية تأقلمت على بيئات الصحراء مثل المها (بقار وحشية كبيرة)، المارية (نوع من البقر الوحشي الأفريقي)، أعنام شمال أفريقيا، وغزلان أخرى، التي ما زالت متوفرة منذ حوالي 500 سنة سابقة، أيضاً الفهد الصياد، النعام، طائر الباز، وأنواع أخرى. زيادة النباتات على طول وادي هور و وادي مغرور هو شيء حديث. لأن شمال غرب السودان لم يتأثر بعد بالسياحة، فإنه يحتفظ بأحر مواقع ذات مظاهر سطحية سليمة لفترتي العصر الحجري الحديث، والعصر الحجري القديم. من بين الخصائص الأثرية البارزة، فن الصخر بزولة الحماد و وادي حسين،



4



5



3

مواقع استيطان الكثبان الرملية البارزة من فترة ما قبل التاريخ بمخلفاتها الأثرية الغنية؛ القلعة المحتمل بأنها مروية؛ أو مخلفات تاريخية على طول درب الأربعين، أهم طريق قوافل قديم يشرق الصحراء. أعطانا الإقليم الغير أهل بالسكان أيضاً فرصة فريدة لمراقبة إيكولوجية (بيئية) على بيئات طرف الصحراء. من الممكن أن تصبح لب مشروع بحث مرشد مع الإمتداد الدولي، مساهماً لأكثر قضية متنازع عليها من إنتهاك حرمة الصحراء داخل برامج التفتيز الكوني.

تطور منطقة وادي هور يعني إستغلال الإمكانات الاقتصادية للإقليم الواسع المبتددة حالياً تقريبا و يحرز و يكمل سحر القنطر بسياحة صحراء يمكن دعمها ببنية تضمين وتحسين الظروف المعيشية للسكان المحليين هو أساسى لنجاحه. إن حماية تراث السودان الصحراوي الفريد هو أصعب مهمة للأجيال الحالية والمستقبلية. كان إعلان مشروع منتزه وادي هور القومي WHNP التحرك الحاسم نحو منع أي دمار يمكن تجنبه على التراث شمال السودان من السياحة الغير مضبوطة، الصيد الغير مشروع والإستخدام الصناعي الذي تلغف أقاليم صحراوية أخرى. تتضمن الخطوات القادمة اقتراح وتعيين مواقع التراث الطبيعي والثقافي العالمي، البحث عن تمويل والرسم والتطبيق لخطة إدارة مناسبة.

di Hussein; the outstanding prehistoric dune settlements with their extremely rich archaeological remains; the presumably Meroitic fortress; or historic remains along the Darb el Arba'in, the Eastern Sahara's most important ancient caravan route.

The barely populated region also provides a unique opportunity for ecological monitoring of desert fringe environments. It could become the heart of a pilot research project with international reach, contributing to the much disputed problem of desert encroachment within Global Change programmes.

The development of the Wadi Howar area means utilizing the economic potential of a vast, presently almost waste region. It will enhance and complement the country's attraction by environmentally sustainable desert tourism. The involvement and improvement of the living conditions of the local population is a prerequisite for its success. The protection of Sudan's unique desert heritage is of utmost importance for present and future generations.

The declaration of WHNP was the crucial move forward to prevent any avoidable damage from northern Sudan's national heritage by uncontrolled off-road tourism, illicit hunting and industrial use that have ravaged other Saharan regions. Next steps comprise the proposal and nomination of Natural and Cultural World Heritage sites, the quest for funding, and the design and implementation of appropriate management plans.